

## **Abstrakt**

Tato diplomová práce se zabývá kvalitou výstupů veřejně dostupných překladačů: Amazon Translate, Bing Translator, Deep L a Google Translate a klade si za cíl jednotlivé překladače mezi sebou kvalitativně porovnat a otestovat jejich možnosti na překladu několika typů textů – textů uměleckých, informativních a apelativních. Analýza probíhá na překladech německých textů do českého jazyka. Práce se skládá ze dvou částí, v části teoretické se věnujeme vzniku a vývoji strojového překladu, jeho typům, automatickým překladačům, které jsou předmětem výzkumu, a představujeme dvoustupňový model pro hodnocení kvality překladu.

V části empirické jsou prezentovány výsledky analýzy na základě modelů K. Reiß a A. Torrense. Tyto výsledky ukázaly, že uvedené překladače lze seřadit od nejvyšší po nejnižší úroveň kvality výstupu následovně: Deep L, Google Translate, Bing Translator a Amazon Translate. Dále se ukázalo, že míra chybovosti koreluje s kreativností textu.